17 | Afya | Beim Arzt

Katika kliniki ya daktari, Nico anapaswa kuonyesha kadi yake ya bima ya afya na kumwelezea kwa usahihi mhudumu wa mapokezi ni wapi ana maumivu. Je, inawezekana kwamba mguu wake umevunjika?

Maandishi

MAX:
Vorsicht, Nico. Du darfst nicht so stark auftreten.

NICO:
Schon gut. Ich kann alleine laufen.

MAX:
Der Arzt **schaut sich** den Fuß jetzt erst mal **an**.

TAREK:
Hoffentlich müssen wir nicht lange warten.

MAX:
Das glaube ich nicht. Wir haben ja einen Termin.

MAX/TAREK:
Hallo!

SPRECHSTUNDENHILFE:
Hallo, guten Tag! Haben Sie einen Termin?

MAX:
Ja, ich hab angerufen. Unser Freund, Nico González, hat Schmerzen am Fuß.

TAREK:
Der Fuß sieht nicht gut aus.

SPRECHSTUNDENHILFE:
Haben Sie starke Schmerzen?

NICO:
Es tut weh.

SPRECHSTUNDENHILFE:
Der Arzt schaut sich das **gleich** an. Er muss den Fuß sicher auch **röntgen**. Vielleicht ist er **gebrochen**.

MAX:
Gebrochen?

NICO:
Was heißt „gebrochen“?

TAREK:
Egal.

SPRECHSTUNDENHILFE:
Keine Sorge. Das steht ja auch noch gar nicht fest. Sie waren noch nie hier in der **Praxis**, oder? Dann hätte ich gern Ihre **Versichertenkarte**. Sie haben doch eine **Krankenversicherung**?

TAREK:
Nico?

SPRECHSTUNDENHILFE:
Hier.

NICO:
Ja.

SPRECHSTUNDENHILFE:
Danke! Bitte gehen Sie schon mal in den **Behandlungsraum**. Der Arzt ist gleich bei Ihnen.

MAX:
Okay. Danke!

SPRECHSTUNDENHILFE:
Bitte. Einmal hier lang. Die brauch ich noch. Die bring ich Ihnen.

TAREK:
Danke!

MAX/TAREK:
Komm!

Msamiati (kutoka kwenye maandishi na somo)

sich etwas an|schauen – Kuangalia kitu
schaut an, schaute an, hat angeschaut

die Apotheke, die Apotheken – Duka la madawa

die Behandlung, die Behandlungen – Matibabu

der Behandlungsraum, die Behandlungsräume – Chumba cha matibabu

Bis gleich! – Tutaonana baada ya muda mfupi!

Bitte schön! – Karibu

doof – Mbaya
doofer, am doofsten

dürfen – Kuruhusiwa
darf, durfte

etwas – Kidogo

sich auf etwas/jemanden freuen – Kufurahia jambo litakalotokea
freut, freute, hat gefreut

gar nicht – Si kabisa

gebrochen – broken

gleich – Baada ya muda mfupi

der Hustensaft, die Hustensäfte – Dawa ya kikohozi ya maji

Ich habe starke Schmerzen. – Nina maumivu makali.

die Krankenversicherung, die Krankenversicherungen – Bima ya afya

leise – Kwa sauti ya chini
leiser, am leisesten

das Medikament, die Medikamente – Dawa

die Praxis, die Praxen – Kliniki

das Rezept, die Rezepte – Agizo la dawa

etwas/jemanden röntgen – Kufanya xray
röntgt, röntgte, hat geröntgt

schade – Inasikitisha

sofort – Mara moja

die Sprechstunde, die Sprechstunden – Muda wa mazungumzo na daktari

die Sprechstundenhilfe, die Sprechstundenhilfen – Saa za mapokezi

die Tablette, die Tabletten – Kidonge

über – Zaidi ya

die Versichertenkarte, die Versichertenkarten – Kadi ya bima

vorbei|kommen – Kuja kutembelea kwa muda mfupi
kommt vorbei, kam vorbei, ist vorbeigekommen

das Wartezimmer, die Wartezimmer – Chumba cha kusubiria

der Zahnarzt, die Zahnärzte – Daktari wa meno wa kiume

die Zahnärztin, die Zahnärztinnen – Daktari wa meno wa kike

etwas zeigen – Kuonyesha kitu
zeigt, zeigte, hat gezeigt